

License Agreement for Bible Texts

July 27, 2001

Copyright © 2001 by World Bible Translation Center
All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be reprinted for non-commercial use, but only without modification or any additional text or commentary.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2001 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please [contact World Bible Translation Center](#) in writing or [by e-mail](#).

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-Mail: info@wbtc.com
World Bible Translation Center's Web site: <http://www.wbtc.com>

This license is subject to change without notice. The current license can be found at:
<http://www.wbtc.com/articles/downloads/biblelicense.html>

To order a copy of this text online, go to:
http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order_main.html

If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher.
Download Adobe Acrobat Reader from:
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.htm>

Речник

Азия Западната част на Мала Азия.

Амин Израз на съгласие. Еврейска дума, с която решително се потвърждава истинността на нещо и означава „Така да бъде!“ или „Наистина!“. В „Откровение“ е използвана като име на Исус.

Ареопаг Градски съвет, съставен от най-видните жители на Атина.

асарий Медна монета, равна на една шестнадесета от динария.

Ахая Южната част на Гърция, където се намира Коринт.

Веелзевул Ваал-Зевув. Думата означава „Господар на небесното жилище“ или „Господар на мухите“. Докато в Стария Завет това е името на филистимско божество (IV Цар. 1:2–3), в Новия Завет така се нарича главатарят на демоните, Сатана.

Верникия Сестра на Агрипа и най-голямата дъщеря на Ирод Агрипа I.

Давид Цар на Израел около 1000 г. пр. Хр.

Давидов Син Име на Месията. Той е от рода на Давид, втория цар на Израел (около 1000 г. пр. Хр.).

Декаполис От гръцки: „Десетте града“; област на източния бряг на Галилейското езеро, в която някога е имало десет града.

Ден Денят, в който Христос ще дойде да съди хората и ще вземе със себе си онези, които му принадлежат.

динарий Сребърна монета; дневната надница на работниците.

дякон Гръцка дума, която означава „служител“. Дяконите имат специално служение в църквата. Вж. Дела 6:1–6.

дякониса Гръцка дума, която означава „служителка“. Вж. 1 Тим. 3:11.

езичници По онова време така евреите наричат всички останали хора.

Елеонска планина Маслинова планина; хълм, разположен източно от Ерусалим, откъдето се вижда храмът.

епикурейци Последователи на философска система, според която наслажденията и щастието са най-важните ценности в човешкия живот.

епископи Хора, избрани да ръководят църквата. Наричат се още „надзиратели“ и „пастири“ (овчари) и тяхната работа е да се грижат за Божиите хора (Дела 20:17, 28; Еф. 4:11; 1 Тим. 3:1–6; Тит 1:5–9).

Еремия Божий пророк от 600 г. пр. Хр.

ехидна Отровна змия, пепелянка или усойница.

Зилот Член на еврейска политическа група, воюваща против римляните.

Илия Божий пророк от 850 г. пр. Хр. Вж. Мал. 4:5–6.

Ирод Под това име са известни следните владетели: **1.** Ирод I (Велики), управник на Юдея през 40–4 г. пр. Хр. Вж. Мат. 2:1–22; Лука 1:5; Дела 23:35 **2.** Ирод Антипа, тетрарх (управител) на Галилея и Перея, син на Ирод Велики. Вж. Мат. 14:1–12; Марк 6:14–29; Лука 3:1,19; 8:3; 9:7–9; 13:31–32; 23:7–15; Дела 4:27 **3.** Ирод Агрипа I, внук на Ирод Велики. Вж. Дела 12:1–23; **4.** Ирод Агрипа II, правнук на Ирод Велики. Вж. Дела 25:13–26:32.

иродиани Еврейска политическа група, която подкрепя династията на Ирод и се противопоставя на ученията на Исус.

кодрант Монета, равна на една четвърт от асария.

кръщавам Гръцка дума, която означава „потопям или погребвам някого или нещо във вода за кратко време“.

левити Представители от рода на Левий, които помагат на юдейските свещеници в храма.

легион В римската армия легионът е съставен от около шест хиляди войника.

лепта Монета, равна на половин кодрант.

либертинци Юдеи, които са били роби или чиито бащи са били роби, но сега са свободни.

Мелхиседек Свещеник и цар, живял по времето на Авраам. Вж. Бит. 14:17–24.

Месията „Помазаникът“ (Христос) или Божият избраник.

мнаса Около половин килограм златни, сребърни или медни монети. Една мнаса се равнява на една шестдесета част от таланта.

новолуние Първият ден от еврейския месец. Свят ден за юдеите.

Осанна Еврейска дума, която означава „Спаси!“. При влизането на Исус в Ерусалим (Мат. 21:9; Марк 11:9–10; Йоан 12:13) и възгласите на децата в храма (Мат. 21:15) тя вероятно е използвана като радостен вик в прослава на Бога или неговия Месия.

Освещение Празнува се от юдеите по време на есенното равноденствие, преди идването на зимата.

Пасха Важен свят ден за юдеите. Всяка година на този ден те ядат специално ястие, за да помнят, че Бог ги е избавил от робство в Египет по времето на Моисей.

Петдесетница Юдейски празник на жътвата, който се чества петдесет дни след Пасхата.

Пилат Понтийски Римският император на Юдея през 26–36 г. сл. Хр.

покаяние Радикална промяна на отношението, която се изразява в искрено съжаление за извършени грехове и твърда решимост за промяна.

полагам ръце Полагането на ръце се използва за излекуване, за предаване на духовна дарба, за назначаване в служение или просто за благославяне.

Постът Денят на изкуплението. Важен празник за юдеите, на който се пости. Той е през есента, когато започват силните бури в морето.

Празник на безквасните хлябове Важна празнична седмица за юдеите. В Стария Завет тя започва от деня след Пасха, но по това време двата празника са се слели в един.

Празник на шатрите Всяка година юдеите се преселват да живеят в шатри за една седмица, за да помнят, че по времето на Моисей народът им е скитал из пустинята в продължение на четиридесет години.

презвитер Възрастен човек, избран да ръководи църквата. Нарича се още „надзирател“ и „пастир“ (овчар) и неговата работа е да се грижи за Божиите хора (Дела 20:17, 28; Ефес. 4:11; 1 Тим. 3:1–6; Тит 1:5–9).

прозелит Човек с друга вяра, приел юдейската религия.

Пътят Термин, който ранните последователи на Исус използват, за да представят движението си като новия път за живот или пътя към спасението.

садукеи Една от водещите еврейски религиозни групи, която приема само първите пет книги на Стария Завет и не вярва във възкресението.

самаряни Жителите на Самария, които юдеите не признават, въпреки че произходът им е отчасти еврейски. Между двете групи съществува вражда и омраза.

синагога Място, където юдеите се събират за молитва, изучаване на Писанията и други обществени срещи.

Синедрион Върховният съвет на евреите, който изпълнява и функциите на съд.

Содом и Гомор Градове, които Бог разрушава, за да накаже грешните хора, които живеят там. Вж. Бит. 19.

Соломонов портик Покрито място при източната страна на храма.

старейшини Вероятно това са водачите на дванадесетте еврейски рода и дванадесетте апостоли на Исус.

статир Монета, равна на четири драхми.

стоици Последователи на философска школа, според която мъдрият човек трябва да се подчинява на естествените (природните) закони и да не е подвластен на чувствата.

стотник Римски военачалник, на когото са подчинени сто войника.

талант От 27 до 36 кг златни, сребърни или медни монети. Един талант се равнява на 30 000 динария.

фарисеи Една от водещите еврейски религиозни групи, която твърди, че стриктно спазва всички еврейски закони и обичаи.

хилядници Римски военачалници, висши офицери, които командват легиона.

хиникс Гръцка мярка, равна на около 1 л.

църква Гръцка дума, която означава „събрание“. В Новия Завет така се нарича събранието на отделната местна група от вярващи, както и общността на всички християни, целият Божий народ.

Човешкият Син Исус. В Дан. 7:13–14 това е името на Месията, този, когото Бог е избрал да спаси хората.